Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

ΛΙΝΔΕΡΗ, *Τὰ λυτὰ ἔγγραφα τῆς Δημοτικῆς Βιβλιοθήκης Κοζάνης*, Θεσσαλονίκη 1951, σελ. 26, 3, στίχ. 11 καὶ σημείωσιν σελ. 27).

σφραγὶς κοινοῦ Σίφνου

1 † *Διὰ τῆς βεβαιώσεως τῶν ἰδιοχείρων ὑπογραφῶν μας, καὶ τῆς ἐπικυρώσεως τῆς κατὰ νῆσον κοινῆς μας σφραγῖδος, δη-*

2 *λοποιοῦμεν ἁπαξάπαντες οἱ ὑπογραφόμενοι ἱερεῖς, προεστῶτες, ἐπίτροποι, οἰ· κοκύρηδες, καὶ ὅλος ὁ κοινὸς λαὸς οἱ κα-*

3 *τοικοῦντες τὴν νῆσον σίφνον, ὅτι ἀνεγνώσθη ἡμῖν παρὰ τοῦ σιὸρ γεωργάκη γρυπάρη σεβασμία ἡμῖν ἐπιστολὴ τοῦ παν- ιερω-*

4 *τάτου θεοπροβλήτου τε, καὶ κατὰ πάντα ἡμῖν εὐεργετικωτάτου δεσπότου ἁγίου Κυζίκου κυρίου κυρίου Ἀγαπίου Γρυπάρη· ἥτις*

5 *διορίζεται, προστάττει, καὶ περιέχει, πῶς πρὸς τοῖς ἄλλοις καλοῖς ἀγαθοεργή- μασιν, οἷς εὐηργέτησεν ὡς φιλόπατρις τὴν πατρίδα,*

6 *βούλεται ἔτι προσθεῖναι, καὶ δοῦναι δάνεια εἰς τὸ κοινὸν σίφνου πέντε πουγγία, τὰ ὁποῖα ἡ πανιερότης του διορίζει, ὡσὰν πάγκος, νὰ διατη-*

7 *ροῦνται ἀμετακίνητα ἐπάνω εἰς τὸ κοινόν, τὸ δὴ λεγόμενον εἰς αἰῶνα αἰῶνος μὲ διάφορον πρὸς τεσσαράκοντα γρ(όσια) τὸ κατ᾽ ἔτος*

8 *κάθε πουγγίον, καὶ νὰ λαμβάνῃ τὸ δεδουλευμένον τοῦτο διάφορον παρὰ τῆς κοινότητος, ἕως οὗ ζῇ ἡ πανιερότης του. μετὰ δὲ θάνατον*

9 *αὐτῆς, καὶ πρὸς θεὸν ἐνδημίαν, πάλιν νὰ εἶναι καὶ τότε ἀμετακίνητα, χωρὶς νὰ ἠμπορῇ κανένας τῆς συγγενείας εἰς αὐτὰ*

10 *νὰ ἐγγίξῃ μέχρις αὐτοῦ ὀβολοῦ, ἔξω τοῦ δεδουλευμένου αὐτῶν διαφόρου, τὸ ὁποῖον θέλει νὰ λαμβάνῃ ὁ διορισθεὶς παρὰ τῆς πανιε-*

11 *ρότητός του ναζίρης ἐκ τῆς συγγενείας του μετὰ τοῦ κατὰ καιρὸν ἀρχιερέως, διδασκάλου τε τῆς ἑλληνικῆς σχολῆς, καὶ προεστώτων τῆς νήσου*

12 *οἵτινες πέρνοντες εἰς χεῖρας τὸ διάφορον τοῦτο, θέλουσιν δίδει κατ᾽ ἔτος τὰ ἑκατὸν γρόσια νὰ ὑπανδρεύεται μία πτωχὴ παρθένος,*

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

13 τὰ πεντήκοντα νὰ κυβερνᾶται ἕνας πτωχὸς μαθητής, καὶ τὰ λοιπὰ πεντήκοντα νὰ λαμβάνῃ, ὅστις τῆς συγγενείας προΐσταται

14 καὶ ἐπιστατεῖ εἰς τὰς χρείας τοῦ ἐπ᾽ ὀνόματι μεγαλομάρτυρος ἁγίου γεωργίου σεμνυνομένης ἐκκλησίας, καὶ ἐπιλεγομένης βασάλου.

15 καὶ νὰ πληρώνῃ ἐκ τούτων τὸν ἐφημέριον, καὶ νὰ κάμνῃ τοῦ ἐπιταφίου τῆς ἐλεούσης τὴν κληροδοσίαν, καὶ τὸ περίσσευμα καὶ κουσοῦρι

16 νὰ ἐξοδεύῃ εἰς καλλωπισμὸν τῆς αὐτῆς ἐκκλησίας τοῦ μεγαλομάρτυρος γεωργίου. ταῦτα πάντα τὰ ἐν τῷ γράμματι ἀναγνόν-

17 τες, καὶ θαυμάσαντες τὸν ὑπὲρ πατρίδος ζῆλον, καὶ πρὸς ἡμᾶς ἀγάπην, πρῶτον μὲν δόξαν ἀνεπέμψαμεν τῷ θεῷ, καὶ ἱκεσίαν,

18 κοινὴν ὑπὲρ πάντων τῶν, ὧν ἐργάζεται εἰς ἡμᾶς ἀγαθῶν ἡ πανιερότης του, δεύτερον δὲ δηλοποιοῦμεν, ὁμολογοῦντες ὅλοι κοι-

19 νῶς, ὅτι ἐλάβομεν εἰς κοινὴν χρείαν τοῦ ἐδικοῦ μας νησίου τὰ προρρηθέντα πέντε πουγγία τῆς πανιερότητός του, ἐπὶ ὑποσχέσει

20 νὰ πληρώνωμεν κατ᾽ ἔτος δι᾽ αὐτὰ διάφορον διακόσια γρόσια ὅπου διορισθῶμεν παρὰ τῆς πανιερότητός του ζώσης, καὶ μετὰ

21 θάνατον. ὅθεν εἰς ἔνδειξιν ὅτι ἐλάβομεν ταῦτα· καὶ ὑποσχόμεθα διακρατεῖν ἀλληλοδιαδόχως, καὶ οἱονεὶ αἰωνίως ὡς πάγ-

22 κον, δίδομεν οἱ ἐν τῷ νῦν καιρῷ ζῶντες, καὶ λαβόντες τοῦτο τὸ δάνειον εἰς κοινὴν χρείαν, βεβαίαν πληροφορίαν, καὶ ἀ-

23 ψευδῆ μαρτυρίαν μὲ τὰς ὑπογραφάς μας, καὶ τὴν ἐκτύπωσιν τῆς κοινῆς μας σφραγῖδος, εἰς τὴν χρεωστικήν μας κοινὴν ὁμο-

24 λογίαν παραδίδομεν προσφέροντες τῷ δανειστῇ καὶ εὐεργετικωτάτῳ ἡμῖν δεσπότῃ ἁγίῳ Κυζίκου, εἰς σημεῖον εὐχαριστίας,

25 ἀσφαλείας τε, καὶ αἰωνίου μνήμης εἰς τοὺς μετέπειτα : ⁓ αψπδ[ω] δεκεμβρίου β[α], ἐν σίφνῳ

2[α] Χ. 26 ὁ οἰκονόμος μπάος   4[η] Χ. 28 γεώργιος γρυπάρη

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

3η Χ. 27 *ὁ πρωτόπαπας σίφνου βερνῖκος*

5η Χ 29 *ἀντώνιος γρυπάρη*

6η Χ. 30 *ζαφείρης μάτζας*

7η Χ. 31 *κωνσταντῖνος μάτζας*

8η Χ. 32 *νικόλας ντεπάστας*

9η Χ. 33 *ἰωάννης μπάος*

10η Χ. 34 *κωνσταντῖνος μπάος*

11η Χ. 35 *ἀντώνιος νιοτάρης*

12η Χ. 36 *γεώργιος διπάστης*

13η Χ 37 *βιτώριος μάτζας*

14η Χ. 38 *γεώργης ντολφῆς*

1η Χ. 39 *κωνσταντῖνος παλαιὸς*

40 *γραφεὺς καὶ μάρτυς*

86

Βεβαίωσις

Χάρτης δίφυλλος

1788, Φεβρουαρίου 24η
Κωνσταντινούπολις

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ὁ Γιώργης Παρασκευᾶ βεβαιοῖ ὅτι ἐκ τῶν δύο ὁμολογιῶν ποσοῦ δύο χιλιάδων γροσίων, ἅτινα ὤφειλεν ὁ Χατζῆ Μανώλης Καζούλης πρὸς τὸν Ἅγιον Κυζίκου καὶ αἵτινες ἦσαν ἐπ᾽ ὀνόματι Γρυπάρη καὶ Μπάου, καὶ ἐκ τῶν ὁποίων τὰ μὲν χίλια γρόσια κατέβαλεν εἰς Ρόδον εἰς τὸν Ἅγιον Ρόδου, διὰ τὰ ἄλλα δὲ χίλια ἐξέδωκε συναλλαγματικὴν εἰς ὄνομα τοῦ ἄρχοντος δραγουμάνου κὺρ Στεφανάκη καὶ τὰ ἐπλήρωσεν ὁ ὑπογράφων εἰς τὴν πανιερότητά του ἐνταῦθα (δηλ. εἰς τὴν Κωνσταντινούπολιν) διὰ χειρὸς τοῦ κὺρ Ἀνθίμου, ὀφείλονται οἱ τόκοι τῆς μιᾶς μὲν ὁμολογίας ἀπὸ 23 Σεπτεμβρίου 1787 μέχρι τῆς 27 Ἰανουαρίου 1788, τῆς ἄλλης δὲ ἀπὸ 1 Ὀκτωβρίου 1787 μέχρι τῆς 23 Σεπτεμβρίου 1788. Ἐπειδὴ δὲ ἤδη ὁ Χατζῆ Μανώλης τοῦ ἔγραψε νὰ ζητήσῃ τὴν ἐπιστροφὴν τῶν ὁμολογιῶν του, δίδει τὸ παρὸν εἰς ἀπόδειξιν, ἵνα συνεννοηθῇ ὁ Ἀγάπιος μὲ τὸν κὺρ Χατζῆ Μανώλην.

Ἐξαιρέσει τοῦ μητροπολίτου Κυζίκου Ἀγαπίου, πάντα τὰ ἄλλα ἐν τῷ παρόντι ἀναφερόμενα πρόσωπα μοὶ εἶναι ἄγνωστα. Ἐν στίχ. 3 γίνεται λόγος περὶ τοῦ Ἁγίου Ρόδου, χωρὶς ὅμως ν᾽ ἀναφέρεται τὸ ὄνομά του. Κατὰ τὸν Π. ΖΕΡΛΕΝΤΗΝ, *Ἱστορικαὶ ἔρευναι περὶ τὰς Ἐκκλησίας τῶν νήσων τῆς ἀνατολικῆς Μεσογείου θαλάσσης*, 2, Ἑρμούπολις 1922, σελ. 268, κατὰ τὸ ἔτος τῆς συντάξεως τοῦ ἐγγράφου μας καθὼς καὶ κατὰ τὸ προηγηθὲν

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ